

# **HENROCUP®**

## **Benutzerhandbuch**

**HENROCUP® INSTITUTION UND DECKEL**

**JANUAR 2023**

## Inhaltsverzeichnis

<b>Wichtige Informationen .....</b>	<b>3</b>
<b>Verwendungszweck .....</b>	<b>3</b>
<b>Lagerung.....</b>	<b>3</b>
<b>Bedienungsanleitung .....</b>	<b>4</b>
<b>Vorsichtsmaßnahmen .....</b>	<b>4</b>
<b>Tägliche Operation .....</b>	<b>4</b>
<b>Warnungen .....</b>	<b>5</b>
<b>Umweltfreundliche Entsorgung .....</b>	<b>5</b>
<b>Technisches Datenblatt HENROCUP® Institution .....</b>	<b>6</b>
<b>Technisches Datenblatt Deckel .....</b>	<b>7</b>

## **WICHTIGE INFORMATIONEN**

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der Anwendung von HENROCUP® institution sorgfältig durch.

## **VERWENDUNGSZWECK**

HENROCUP® Institution ist nur für Getränke und Lebensmittel konzipiert und bestimmt.

HENROCUP® Institution wurde von dänischen Ergotherapeuten entwickelt, um eine qualitativ hochwertige Tasse für Menschen zu gewährleisten, die unter Kraft- und Koordinationsverlust leiden.

HENROCUP® Institution ist BPA-frei und kann von Kindern unter 3 Jahren sicher verwendet werden.

HENROCUP® Institution ist mit zwei breiten Griffen ausgestattet, die einen festen Halt bieten. Die Form des Bechers und der Griffen sorgt dafür, dass Sie trinken können, ohne den Hals zu beugen. Der Boden des Bechers ist breit, damit er fest auf dem Tisch steht und weniger verschüttet wird.

HENROCUP® kann mit Vorteil in Krankenhäusern, Pflegeheimen, Wohnheimen und Spezialeinrichtungen eingesetzt werden.

## **LAGERUNG**

Trocken, bei Raumtemperatur und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt lagern.

## **BEDIENUNGSANLEITUNG**

Inhalt: 1 HENROCUP® kann mit oder ohne Deckel geliefert werden.

1. Packen Sie den Becher und den Deckel aus und entsorgen Sie die Verpackung ordnungsgemäß.
2. Waschen Sie vor dem Gebrauch den Becher und den Deckel.
3. Die HENROCUP® sind nun einsatzbereit.

## **VORSICHTSMAßNAHMEN**

Waschen Sie den HENROCUP® Institution nach dem Auspacken des Bechers vor dem Gebrauch immer.

Der Becher ist für Getränke bestimmt.

Warme Getränke können zu Farbveränderungen führen und die Lebensdauer des Bechers verkürzen.

Erhitzen Sie die Tasse nicht über Kerzenlicht oder Feuer.

Seien Sie vorsichtig mit heißer Flüssigkeit.

Stellen Sie bei Verwendung mit Deckel vor der Verwendung sicher, dass der Deckel richtig aufgesetzt und nicht locker ist.

## **TÄGLICHE OPERATION**

HENROCUP® Institution kann in der Spülmaschine bei bis zu 65 °C und in der Industriespülmaschine bei bis zu 80 °C für 3 Minuten gewaschen werden.

Allerdings kann der Becher stumpf werden und die Qualität nachlassen, daher empfiehlt es sich, ihn per Hand zu waschen.

HENROCUP® verträgt Temperaturen zwischen -20 °C und 95 °C.

## WARNUNGEN

Verwenden Sie in der HENROCUP®-Einrichtung keine Flüssigkeiten, deren Temperatur über 95 °C liegt.



**Bitte beachten Sie, dass bei manchen Getränken die Innenseite des Bechers falsch verfärbt sein kann.**

Entsorgen Sie die HENROCUP®-Einrichtung, wenn sich die Oberfläche nicht glatt anfühlt und eine milchig-weiße Farbe hat.

## UMWELTFREUNDLICHE ENTSORGUNG

Bitte entsorgen Sie den Becher umweltgerecht und neutral.



HENROCUP® Institution bestehen aus recycelbarem Material, das recycelt werden sollte. Bitte entsorgen Sie daher die alte HENROCUP® Institution über geeignete Sammelsysteme.



**Wenn Sie Zweifel daran haben, wann Sie die Henrocup®-Einrichtung entsorgen sollen, können Sie eine E-Mail an [henrotek@henrotek.com](mailto:henrotek@henrotek.com) senden**

<b>TECHNISCHES DATENBLATT HENROCUP® INSTITUTION</b>	
<b>Materialbecher</b>	Copolyester
<b>Gewicht</b>	139,2 Gr
<b>Höhe</b>	9 cm
<b>Breite</b>	15 cm
<b>BPA</b>	HENROCUP® Institution ist BPA-frei
<b>Markiert</b>	<b>CE</b>
<b>Farbe</b>	Klar mit ml
<b>Milliliter</b>	230 ml
<b>Geschirrspüler</b>	65°C Grad Industriegeschirrspüler bei bis zu 80° C für 3 Minuten
<b>Mikrowelle</b>	Ja
<b>Basis UDI-DI Nr.</b>	57048312BW
<b>UDI-DI HENROCUP institution</b>	05704831128845
<b>UDI-DI HENROCUP institution mit ml</b>	05704831128852
<b>Normen und Vorschriften</b>	Regulation (EC) 1935/2004 of 27. October 2004 Regulation (EC) 2023/2006 of 22 December 2006 Danish executive order, BEK nr 681 of 25/05/2020 Regulation (EC) 10/2011 of 14 January 2011 Regulation (EU) 2017/745 of 5 April 2017

<b>TECHNISCHES DATENBLATT DECKEL</b>	
<b>Materialbecher</b>	LLDPE (Polyethylen)
<b>Gewicht</b>	13 Gr
<b>Markiert</b>	<b>CE</b>
<b>Geschirrspüler</b>	Spülmaschine 65° C  80° C Industrie-Geschirrspüler bis zu 3 Minuten  Da die Tasse jedoch stumpf wird und die Qualität nachlässt, empfiehlt es sich, sie per Hand zu waschen.
<b>Mikrowelle</b>	Nein
<b>Basis UDI-DI Nr.</b>	57048311BU
<b>UDI-DI HENROCUP Deckel klein</b>	5704831000271
<b>UDI-DI HENROCUP Deckel groß</b>	5704831000011
<b>Normen und Vorschriften</b>	Regulation (EC) 1935/2004 of 27. October 2004 Regulation (EC) 2023/2006 of 22 December 2006 Danish executive order, BEK nr 681 of 25/05/2020 Regulation (EC) 10/2011 of 14 January 2011 Regulation (EU) 2017/745 of 5 April 2017

# **HENROCUP®**

## **USER MANUAL**

**HENROCUP® INSTITUTION AND LID**

**JANUARY 2023**



**Table of content**

<b>Important information .....</b>	<b>3</b>
<b>Intended use .....</b>	<b>3</b>
<b>Storage .....</b>	<b>3</b>
<b>Instruction for use .....</b>	<b>4</b>
<b>Precautions.....</b>	<b>4</b>
<b>Daily operation.....</b>	<b>4</b>
<b>Warnings.....</b>	<b>5</b>
<b>Environmentally friendly disposal .....</b>	<b>5</b>
<b>Technical datasheet .....</b>	<b>6</b>
<b>Technical datasheet .....</b>	<b>7</b>

## **Important information**

Before using HENROCUP® institution read these instructions closely.

## **Intended use**

HENROCUP® Institution is designed and intended for beverage and food only.

HENROCUP® Institution has been developed by Danish occupational therapists to ensure a high-quality cup for people that experience loss of strength and coordination. HENROCUP® Institution is BPA Free and can safely be used by children under the age of 3 years.

HENROCUP® Institution is design with 2 wide handles to give a firm grip, the shape of the cup and handles ensures that you can drink without bending the neck. The bottom of the cup is wide to help it stand firm on the table and reduces spillage.

HENROCUP® can with advantage be used in hospitals, nursing homes, residences and special institutions.

## **Storage**

Store dry, at room temperature and out of direct sunlight.

## **Instruction for use**

Content: 1 HENROCUP® can come with or without lid.

1. Unpack the cup and lid, dispose of the packing properly.
2. Before use wash the cup and lid.
3. The HENROCUP® are now ready for use.

## **Precautions**

After unpacking the cup always wash the HENROCUP® Institution before use.

The cup intended use are for drinks.

Warm drinks can cause miscoloring and diminish the lifespan of the cup.

Do not heat the cup over a candle light or fire.

Be careful with hot fluid.

If used with lid, do make sure before use to check that the lid is put on correctly and is not loose.

## **Daily operation**

HENROCUP® Institution can be washed in Dish Washer with up to 65° C degrees and industry dish washer up to 80° C for 3 minutes.

However, the cup becomes dull and the quality deteriorates, so it is recommended to wash it by hand.

HENROCUP® can handle temperature range between -20° C to 95° C.

## Warnings

Do not use any fluid in the HENROCUP® institution that is over 95° C in temperature.



**PLEASE DO NOTICE THAT SOME DRINKS MAY MISCOLOR THE INSIDE OF THE CUP.**

Dispose of the HENROCUP® institution if the surface does not feel smooth and has a milky-white color.

## Environmentally friendly disposal

Please dispose the cup in an environmentally friendly neutral way.



HENROCUP® Institution are made of recyclable material which should be recycled. Please therefore dispose the old HENROCUP® Institution via suitable collection systems.



**IF YOU HAVE ANY DOUBT OF WHEN TO DISPOSE THE HENROCUP® INSTITUTION, YOU CAN SEND AN EMAIL TO [HENROTEK@HENROTEK.COM](mailto:HENROTEK@HENROTEK.COM)**

<b>Technical datasheet HENROCUP® Institution</b>	
<b>Material Cup</b>	Copolyester
<b>Weight</b>	139,2 Gr
<b>Height</b>	9 cm
<b>Width</b>	15 cm
<b>BPA</b>	HENROCUP® Institution is BPA Free
<b>Marked</b>	<b>CE</b>
<b>Color</b>	Clear with ml
<b>Milliliters</b>	230 ml
<b>Dishwasher</b>	65° C degrees Industry Dish Washer up to 80° C for 3 minutes
<b>Microwave</b>	Yes
<b>Basic UDI-DI No.</b>	57048312BW
<b>UDI-DI HENROCUP institution</b>	05704831128845
<b>UDI-DI HENROCUP institution with ml</b>	05704831128852
<b>Standards and Regulations</b>	Regulation (EC) 1935/2004 of 27. October 2004 Regulation (EC) 2023/2006 of 22 December 2006 Danish executive order, BEK nr 681 of 25/05/2020 Regulation (EC) 10/2011 of 14 January 2011 Regulation (EU) 2017/745 of 5 April 2017

<b>Technical datasheet Lid</b>	
<b>Material Cup</b>	LLDPE (Polyethylen)
<b>Weight</b>	13 Gr
<b>Marked</b>	<b>CE</b>
<b>Dishwasher</b>	Dish washer 65° C 80° C degrees Industry Dish Washer up to 3 minutes
<b>Microwave</b>	No
<b>Basic UDI-DI No.</b>	57048311BU
<b>UDI-DI HENROCUP Lid small</b>	5704831000271
<b>UDI-DI HENROCUP Lid Big</b>	5704831000011
<b>Standards and Regulations</b>	Regulation (EC) 1935/2004 of 27. October 2004 Regulation (EC) 2023/2006 of 22 December 2006 Danish executive order, BEK nr 681 of 25/05/2020 Regulation (EC) 10/2011 of 14 January 2011 Regulation (EU) 2017/745 of 5 April 2017

# **HENROCUP®**

## **MANUEL DE L'UTILISATEUR**

**HENROCUP® INSTITUTION ET COUVERCLE**

**JANVIER 2023**

## Table of content

<b>Important information</b> .....	Fejl! Bogmærke er ikke defineret.
<b>Intended use</b> .....	Fejl! Bogmærke er ikke defineret.
<b>Storage</b> .....	Fejl! Bogmærke er ikke defineret.
<b>Instruction for use</b> .....	Fejl! Bogmærke er ikke defineret.
<b>Precautions</b> .....	Fejl! Bogmærke er ikke defineret.
<b>Daily operation</b> .....	Fejl! Bogmærke er ikke defineret.
<b>Warnings</b> .....	Fejl! Bogmærke er ikke defineret.
<b>Environmentally friendly disposal</b> .....	Fejl! Bogmærke er ikke defineret.
<b>Technical datasheet</b> .....	Fejl! Bogmærke er ikke defineret.
<b>Technical datasheet</b> .....	Fejl! Bogmærke er ikke defineret.



## **Une information important**

Avant d'utiliser l'institution HENROCUP®, lisez attentivement ces instructions.

## **Utilisation prévue**

L'établissement HENROCUP® est conçu et destiné uniquement aux boissons et à la nourriture.

HENROCUP® Institution a été développée par des ergothérapeutes danois pour garantir une coupe de haute qualité aux personnes souffrant de perte de force et de coordination. HENROCUP® Institution est sans BPA et peut être utilisé en toute sécurité par les enfants de moins de 3 ans.

HENROCUP® Institution est conçu avec 2 larges poignées pour donner une prise ferme, la forme de la tasse et des poignées garantit que vous pouvez boire sans plier le cou. Le fond de la tasse est large pour l'aider à tenir fermement sur la table et réduire les déversements.

HENROCUP® peut être utilisé avec avantage dans les hôpitaux, les maisons de retraite, les résidences et les institutions spécialisées.

## **Stockage**

Conserver au sec, à température ambiante et à l'abri de la lumière directe du soleil.

## Mode d'emploi

**Contenu : 1 HENROCUP® peut être livré avec ou sans couvercle.**

1. Déballez la tasse et le couvercle, jetez l'emballage de manière appropriée.
2. Avant utilisation, lavez la tasse et le couvercle.
3. Les HENROCUP® sont maintenant prêtes à l'emploi.

## Précautions

Après avoir déballé la coupe, lavez toujours l'établissement HENROCUP® avant utilisation.

L'utilisation prévue de la tasse est destinée aux boissons.

Les boissons chaudes peuvent provoquer une décoloration et diminuer la durée de vie de la tasse.

Ne chauffez pas la tasse à la lumière d'une bougie ou sur un feu.

Soyez prudent avec le liquide chaud.

Si vous l'utilisez avec un couvercle, assurez-vous avant utilisation que le couvercle est correctement mis en place et qu'il n'est pas desserré.

## Fonctionnement quotidien

HENROCUP® Institution peut être lavé au lave-vaisselle jusqu'à 65°C et au lave-vaisselle industriel jusqu'à 80°C pendant 3 minutes.

Cependant, la tasse peut devenir terne et sa qualité se détériorer, il est donc recommandé de la laver à la main.

HENROCUP® peut supporter une plage de température comprise entre -20° C et 95° C.

## Avertissements

N'utilisez aucun liquide dans l'établissement HENROCUP® dont la température est supérieure à 95 °C.



**VEUILLEZ NOTER QUE CERTAINES BOISSONS PEUVENT DÉCOULER L'INTÉRIEUR DE LA TASSE.**

Jetez l'institution HENROCUP® si la surface n'est pas lisse au toucher et a une couleur blanc laiteux.

## Élimination respectueuse de l'environnement

Veillez jeter la tasse d'une manière neutre et respectueuse de l'environnement.



HENROCUP® Institution est fabriqué à partir de matériaux recyclables qui doivent être recyclés. Veuillez donc éliminer l'ancienne institution HENROCUP® via des systèmes de collecte appropriés.



**SI VOUS AVEZ UN DOUTE SUR LE QUAND ELIMINER L'INSTITUTION HENROCUP®, VOUS POUVEZ ENVOYER UN EMAIL À HENROTEK@HENROTEK.COM**

<b>Fiche technique HENROCUP® Institution</b>	
<b>Matériau Coupe</b>	Copolyester
<b>Poids</b>	139,2 Gr
<b>Hauteur</b>	9 cm
<b>Largeur</b>	15 cm
<b>BPA</b>	L'établissement HENROCUP® est sans BPA
<b>Marqué</b>	<b>CE</b>
<b>Couleur</b>	Effacer avec ml
<b>Millilitres</b>	230 ml
<b>Lave-vaisselle</b>	65°C degrés Lave-vaisselle industriel jusqu'à 80° C pendant 3 minutes
<b>Four micro onde</b>	Oui
<b>Numéro UDI-DI de base</b>	57048312BW
<b>UDI-DI HENROCUP institution</b>	05704831128845
<b>UDI-DI HENROCUP institution avec ml</b>	05704831128852
<b>Normes et réglementations</b>	Regulation (EC) 1935/2004 of 27. October 2004 Regulation (EC) 2023/2006 of 22 December 2006 Danish executive order, BEK nr 681 of 25/05/2020 Regulation (EC) 10/2011 of 14 January 2011 Regulation (EU) 2017/745 of 5 April 2017

<b>Fiche technique Couvercle</b>	
<b>Matériau Coupe</b>	LLDPE (Polyethylen)
<b>Poids</b>	13 Gr
<b>Marqué</b>	<b>CE</b>
<b>Lave-vaisselle</b>	Lave-vaisselle 65°C  Lave-vaisselle industriel à 80 °C jusqu'à 3 minutes  Cependant, la tasse devient terne et la qualité se détériore, il est donc recommandé de la laver à la main..
<b>Four micro onde</b>	Non
<b>Numéro UDI-DI de base</b>	57048311BU
<b>UDI-DI HENROCUP Couvercle petit</b>	5704831000271
<b>UDI-DI HENROCUP Couvercle Grand</b>	5704831000011
<b>Normes et réglementations</b>	Regulation (EC) 1935/2004 of 27. October 2004  Regulation (EC) 2023/2006 of 22 December 2006  Danish executive order, BEK nr 681 of 25/05/2020  Regulation (EC) 10/2011 of 14 January 2011  Regulation (EU) 2017/745 of 5 April 2017